

# 立法會 *Legislative Council*

立法會CB(2)1790/04-05號文件  
(此份會議紀要業經政府當局審閱)

檔號：CB2/BC/7/04

## 《2005年幼兒服務(修訂)條例草案》委員會 會議紀要

日期：2005年5月23日(星期一)  
時間：下午4時30分  
地點：立法會會議廳

出席委員：楊森議員(主席)  
李卓人議員  
張文光議員  
陳婉嫻議員, JP  
陳智思議員, JP  
曾鈺成議員, GBS, JP  
張宇人議員, JP  
余若薇議員, SC, JP  
張超雄議員  
劉秀成議員, SBS, JP

出席公職人員：衛生福利及食物局

衛生福利及食物局副秘書長(家庭及婦女事務)  
黎蕙明女士

衛生福利及食物局首席助理秘書長(家庭事務)  
鄭琪先生

衛生福利及食物局助理秘書長(家庭事務)1  
季詩傑先生

社會福利署

社會福利署助理署長(家庭及兒童福利)  
馮伯欣先生

社會福利署總社會工作主任(家庭及兒童福利)2  
吳家謙先生

教育統籌局

教育統籌局首席助理秘書長(質素保證)  
潘忠誠先生

教育統籌局高級教育主任(協調學前服務)  
陳鴻韜先生

律政司

政府律師  
梁珮琪女士

**應邀出席者** : 香港教育專業人員協會

幼稚園校長  
翁巧香女士

香港職工會聯盟資助機構委員會

組織幹事  
林英卿小姐

香港浸信會幼稚園教育協會

會長  
陳美德先生

校長  
陳翠玉女士

香港非牟利幼稚園聯會

主席  
楊翠珍女士

副主席  
鄭受恩女士

香港教育學院幼師校友會

主席  
麥謝巧玲女士

副主席  
麥梁淑媛女士

香港幼兒教育人員協會

主席  
周慧珍女士

秘書  
林吐歡女士

香港幼稚園協會

主席  
唐少勳女士

副主席  
周翠娥女士

維多利亞教育機構

校長  
孔美琪女士

非牟利幼兒教育機構議會

主席  
曾甘秀雲女士

顧問  
朱鄧麗娟女士

大埔區學前教育園長會

校長  
郭楚翹女士

校長  
陳惠玲女士

香港基督教女青年會

執行幹事  
謝淑賢女士

督導主任  
楊佩玲女士

香港教師會

幼稚園組主席  
龐劉湘文女士

啟思幼稚園幼兒園

校監  
陸趙鈞鴻女士

香港社會服務聯會

總主任(兒童及青少年)  
伍嘉樺女士

兒童及青少年服務協調委員會委員  
陳劉燕琮女士

香港明愛學前教育及扶幼服務

服務總主任  
梁志堅女士

世界幼兒教育聯會—香港分會

會長  
林藍美容女士

聖公會幼稚園及幼兒園議會

副主席  
辛文貞小姐

委員  
張翠華小姐

保良局

助理社會服務總幹事  
黃瑜心女士

香港大學專業進修學院學前教育行政管理課程同學會

主席  
周碧蓮女士

東華三院(幼兒服務)

幼兒中心協調主任  
黃佩麗女士

救世軍

幼兒服務總主任  
陳寶娟女士

香港基督教播道會聯會

社會服務主任  
周賢明先生

博愛醫院總辦事處暨社會服務處

幼兒服務經理  
張雲鳳小姐

**列席職員** : 助理法律顧問1  
黃思敏女士  
  
高級議會秘書(2)6  
馬健雄先生  
  
議會事務助理(2)2  
胡淑敏小姐

---

經辦人／部門

**I 與團體代表及政府當局會商**

法案委員會進行商議工作(會議過程索引載於附件)。

2. 委員聽取下列團體就條例草案發表意見——
  - (a) 香港教育專業人員協會  
[立法會CB(2)1637/04-05(01)號文件]
  - (b) 香港職工會聯盟資助機構委員會
  - (c) 香港浸信會幼稚園教育協會

經辦人／部門

- (d) 香港非牟利幼稚園聯會  
[立法會CB(2)1637/04-05(02)號文件]
- (e) 香港教育學院幼師校友會
- (f) 香港幼兒教育人員協會  
[立法會CB(2)1647/04-05(01)號文件]
- (g) 香港幼稚園協會  
[立法會CB(2)1647/04-05(02)號文件]
- (h) 維多利亞教育機構
- (i) 非牟利幼兒教育機構議會  
[立法會CB(2)1647/04-05(03)號文件]
- (j) 大埔區學前教育園長會
- (k) 香港基督教女青年會
- (l) 香港教師會  
[立法會CB(2)1647/04-05(04)號文件]
- (m) 啟思幼稚園幼兒園
- (n) 香港社會服務聯會  
[立法會CB(2)1647/04-05(05)號文件]
- (o) 香港明愛學前教育及扶幼服務
- (p) 世界幼兒教育聯會－香港分會
- (q) 聖公會幼稚園及幼兒園議會
- (r) 保良局
- (s) 香港大學專業進修學院學前教育行政管理  
課程同學會
- (t) 東華三院(幼兒服務)
- (u) 救世軍
- (v) 香港基督教播道會聯會
- (w) 博愛醫院總辦事處暨社會服務處  
[立法會CB(2)1647/04-05(06)號文件]

### 職員與兒童的比例

3. 委員察悉，各個團體普遍支持條例草案制定成為法例。然而，受資助幼兒服務界別的團體認為，在實施協調後，現有日間幼兒園和幼稚園的職員與兒童比例將劃一為1:15，但現有日間幼兒園目前仍維持1:14的職員與兒童比例，故此，上述建議對他們的運作將會造成負面影響。幼稚園界別的團體則指出，各間幼稚園在過去數年已邁出一大步，把職員與兒童的比例由1:30改善為1:15。大體而言，委員認為協調學前服務的目標，應放在改善幼稚園／幼兒中心的服務質素之上。他們認同受資助幼兒服務界別的團體所表達的擔憂，並建議政府當局考慮在實施協調後，就幼稚園及幼兒中心(為兩歲或以上兒童而設)所採取的職員與兒童比例均為1:14。

政府當局

4. 政府當局解釋，《幼兒服務條例》和《教育條例》對職員與兒童的比例各有不同規定。1:15這個改善比例於2003至04學年通過行政措施在幼稚園推行。鑒於入讀幼稚園的兒童人數遠高於日間幼兒園，政府當局遂建議就所有兩至六歲兒童採用1:15的比例作為最低標準。這個比例只是最低標準，營辦者可隨意採用更寬鬆的比例。考慮到委員的關注及建議，政府當局答允探討是否可以在實施協調後，把幼兒中心(為兩歲或以上兒童而設)和幼稚園的職員與兒童比例，由1:15改善為1:14。

### 設置廚房

5. 委員察悉，幼兒服務界別和幼稚園界別的團體均關注到，提供全日制課程的日間幼兒園，必須按現行規定設置廚房，為就讀的兒童準備膳食。雖然幼兒服務界別普遍認為，在實施協調後，幼兒中心或幼稚園暨幼兒中心有必要設置廚房，以提供營養豐富的膳食予兒童；不過，一個來自幼稚園界別的團體卻指出，許多現有幼稚園的廚房均未達到規定的標準。部分委員支持在實施協調後，保留全日制幼兒中心必須設置廚房的現行規定。

### 須採取的跟進行動

6. 法案委員會要求政府當局——

- (a) 解釋在實施協調後把職員與兒童的比例由1:15改善為1:14，將會對幼兒中心獲得的資助及其運作帶來的財政影響；

- (b) 提供分項數字，列出在現行幼兒中心繳費資助計劃及經擴大的幼稚園學費減免計劃下，為入息水平不同的家庭提供的不同程度財政資助；及
- (c) 闡釋在實施協調後推行有關設置標準廚房為兒童提供膳食的規定，對現有幼稚園有何影響。

### **III. 下次會議日期**

- 7. 委員商定，下次會議將於2005年5月31日(星期二)下午4時30分舉行。
- 8. 會議於傍晚7時結束。

立法會秘書處  
議會事務部2  
2005年6月3日



**《2005年幼兒服務(修訂)條例草案》委員會  
會議過程**

**日期：2005年5月23日(星期一)**

**時間：下午4時30分**

**地點：立法會會議廳**

| 時間標記            | 發言者    | 主題                    | 需要採取的行動 |
|-----------------|--------|-----------------------|---------|
| 000000 - 001307 | 主席     | 引言及下次會議日期             |         |
| 001308 - 001817 | 翁巧香女士  | 口頭申述香港教育專業人員協會的意見     |         |
| 001818 - 002024 | 林英卿小姐  | 口頭申述香港職工會聯盟資助機構委員會的意見 |         |
| 002025 - 002226 | 陳美德先生  | 口頭申述香港浸信會幼稚園教育協會的意見   |         |
| 002227 - 002749 | 楊翠珍女士  | 口頭申述香港非牟利幼稚園聯會的意見     |         |
| 002750 - 003021 | 麥謝巧玲女士 | 口頭申述香港教育學院幼師校友會的意見    |         |
| 003022 - 003542 | 周慧珍女士  | 口頭申述香港幼兒教育人員協會的意見     |         |
| 003543 - 003859 | 唐少勳女士  | 口頭申述香港幼稚園協會的意見        |         |
| 003900 - 004129 | 孔美琪女士  | 口頭申述維多利亞教育機構的意見       |         |
| 004130 - 004702 | 曾甘秀雲女士 | 口頭申述非牟利幼兒教育機構議會的意見    |         |
| 004703 - 004946 | 郭楚翹女士  | 口頭申述大埔區學前教育園長會的意見     |         |
| 004947 - 005215 | 楊佩玲女士  | 口頭申述香港基督教女青年會的意見      |         |

經辦人／部門

|                 |                     |  |                        |
|-----------------|---------------------|--|------------------------|
| 005216 - 005604 | 龐劉湘文女士              | 口頭申述香港教師會的意見   |                        |
| 005605 - 005849 | 陸趙鈞鴻女士              | 口頭申述啟思幼稚園幼兒園的意見                                      |                        |
| 005850 - 010307 | 伍嘉樺女士               | 口頭申述香港社會服務聯會的意見                                      |                        |
| 010308 - 010631 | 梁志堅女士               | 口頭申述香港明愛學前教育及扶幼服務的意見                                 |                        |
| 010632 - 011001 | 林藍美容女士              | 口頭申述世界幼兒教育聯會－香港分會的意見                                 |                        |
| 011002 - 011201 | 辛文貞小姐               | 口頭申述聖公會幼稚園及幼兒園議會的意見                                  |                        |
| 011202 - 011504 | 黃瑜心女士               | 口頭申述保良局的意見   |                        |
| 011505 - 011740 | 周碧蓮女士               | 口頭申述香港大學專業進修學院學前教育行政管理課程同學會的意見                       |                        |
| 011741 - 012200 | 黃佩麗女士               | 口頭申述東華三院(幼兒服務)的意見                                    |                        |
| 012201 - 012311 | 陳寶娟女士               | 口頭申述救世軍的意見   |                        |
| 012312 - 012738 | 周賢明先生               | 口頭申述香港基督教播道會聯會的意見                                    |                        |
| 012739 - 013244 | 張雲鳳小姐               | 口頭申述博愛醫院總辦事處暨社會服務處的意見                                |                        |
| 013245 - 013400 | 主席                  | 團體的主要關注  |                        |
| 013401 - 014859 | 張文光議員<br>主席<br>政府當局 | 日間幼兒園和幼稚園的職員與兒童比例予以劃一及其影響                            | <b>見會議紀要第6(a)及(b)段</b> |
| 014900 - 020329 | 李卓人議員<br>政府當局<br>主席 | 協調學前服務的目標，應放在改善學前服務質素之上，以及日間幼兒園和幼稚園的職員與兒童比例應劃一為1:14。 | <b>見會議紀要第3段</b>        |

經辦人／部門

|                 |                                    |   |                         |
|-----------------|------------------------------------|---|-------------------------|
| 020330 - 022322 | 張超雄議員<br>政府當局<br>主席<br>劉秀成議員<br>團體 | 在日間幼兒園和幼稚園設置廚房，以及實施協調，對根據現行幼兒中心繳費資助計劃及經擴大的幼稚園學費減免計劃合資格家長在學費減免方面的影響。 | 見會議紀要<br>第6(b)及(c)<br>段 |
| 022323 - 022358 | 主席                                 | 下次會議日期  |                         |

立法會秘書處  
議會事務部2  
2005年6月3日